

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.
 Províncies y Ultramà un
 any 6'00 Id.
 Extranjé 13'00 Id.

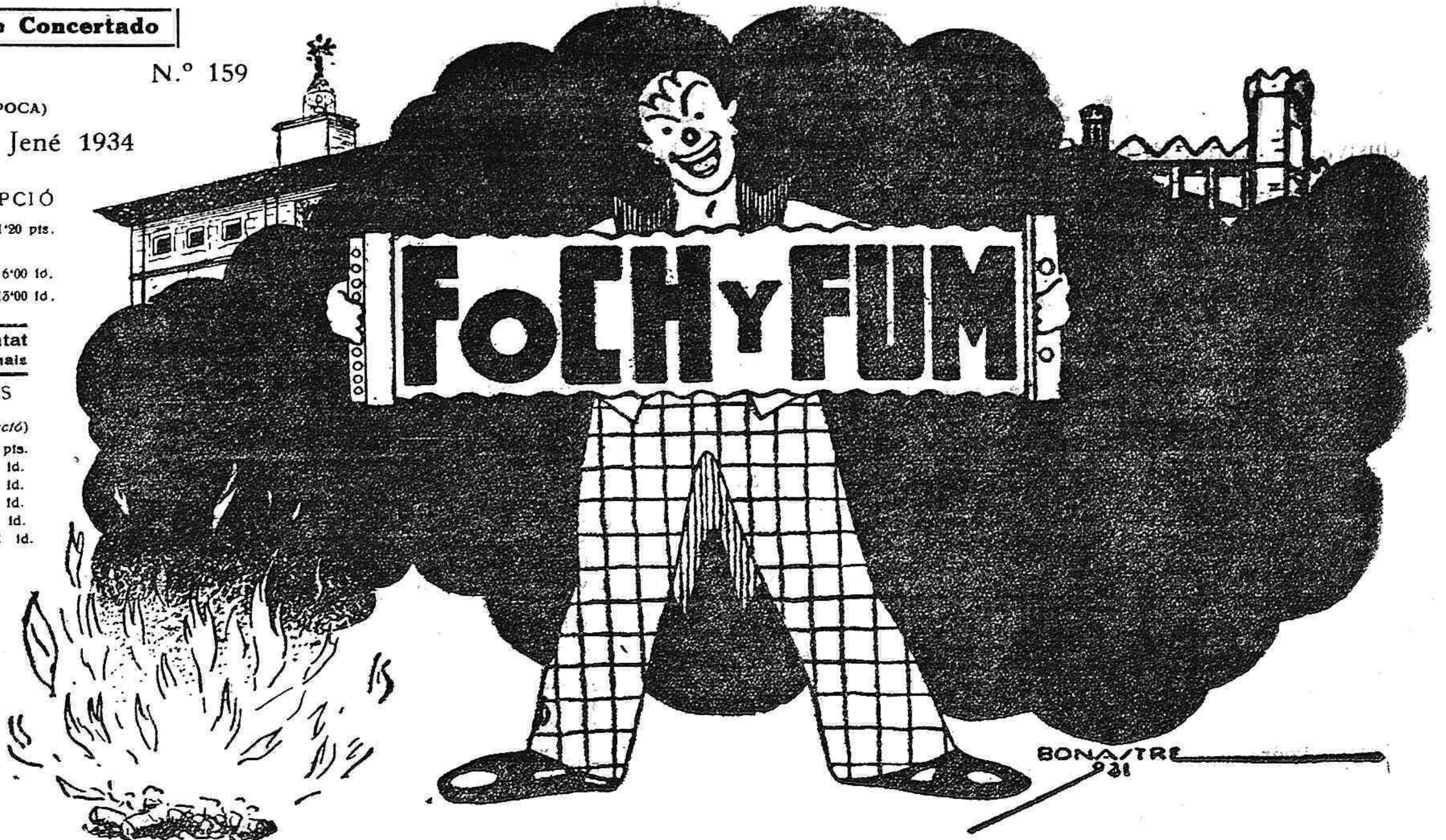
Sa paga per adelantat
 No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS
 Per setmanas y amb variació)

Pàna entera 80 pts.
 Id. mitja 50 Id.
 Id. quarta part 30 Id.
 Id. octava part 15 Id.
 Versos de 10 retxes 2 Id.
 Id. Id. 5 Id. 1 Id.

Amb prosa 5 centíms
 per paraula
 Preus convencionals
 amb contratas anuals

PREU
 10
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració
 CARRÉ RAMÓN LULL, 17-Int.
 Directó: ES MASCLE ROS

Corresponsals que ja han liquidat

Son bastants ja es que mos ténen liquidat fins a final d'any pero encare en queden un enfilay, sa majoria degut a que es suscriptós ténen **RAMPA**.

¡Fóra peresa!
 Qui no págui, arruix; que mos sóbra bona jent y no tenim necesidad d'havé de sufrí carroñes.

- Alaró.**
A n'aquest, may l'avisám perque amb éll tranquils estám.
- Lloseta.**
Un Corresponsal formal que de tot está cabal.
- Santa Catalina.**
Per po de perdre es dobbés mos liquida cada mes.
- Artá.**
Sempre a temps ha liquidat y cualcú no l'ha pagat.
- Colonia d'Artá.**
Sempre los sol enviá p'es Corresponsal d'Artá.
- Sancellas.**
Tot lo seu ha liquidat y cabals s'ha retirat. Are per sustituirlo cercám un bon pagadó.

¡¡CORRESPONSALS!! A liquidá y si heyá cualca *bicho* que havent rebut puntualment es FOCH Y FUM fa es sord a s'hora d'*escopi*, enviaumós es seu nom y llinatje y s'*apodo* si hen te y el donarém a coneixe per si va a comprá Cabrera perque l'hey fiyn o be l'hey vénguín a espera.

Abans de final de mes,
 volém tothóm liquidat
 y qui no haje *afluixat*...
 ja heu veuréu foquifumés.

La Voz del Pueblo

El Círculo Mallorquín de Palma, Sociedad Aristocrática, en la cual se celebran todos los años tes, banquetes, bailes de todas clases, recepciones, bacanales etc. etc., tenía solicitado del Ayuntamiento de Palma la condonación o rebaja del impuesto de Casinos y Círculos de Recreo, y en sesión del día 30 del pasado mes de diciembre, le fué denegada dicha condonación, por nuestro insuperable Consistorio.

Pero nuestros Concejales, tan buenos, tan bonitos y tan baratos, en recompensa de la denegación al Círculo Mallorquín, concede a dicha Sociedad una subvención anual de 500 pesetas para la Biblioteca del Círculo, cuya subvención la hemos visto con desagrado todos los que somos verdaderos republicanos.

¿El Círculo Mallorquín está de quiebra, al solicitar del Ayuntamiento de Palma se le condone o rebaje el impuesto de Casinos y Círculos de Recreo?

Y si el Círculo Mallorquín está de quiebra, y no recauda lo bastante para sus necesidades, ¿por que no aumenta las cuotas a sus compañeros socios ex-condes, ex-marqueses, ex-duques, ex barones etc. etc. y no se verá en el triste caso de solicitar limosnas?

¿Y estos aristócratas excelentísimos señores socios, no se dan ver... que su sociedad vaya a mendigar una rebaja a un Ayuntamiento republicano?

¿Y es posible que el Círculo Mallorquín con la subvención que le

ha concedido el Ayuntamiento de Palma de UNA PESETA Y TREINTA Y SIETE CENTIMOS diarios ya tendrá lo suficiente para salir del desapuro en que se encuentra?

¿Y puede ser posible que un Ayuntamiento de una República de trabajadores, conceda una subvención a una sociedad que en su apogeo no admitía socios que no fueran de sangre azul y de otras sangres que no nombro, por el motivo de que los interesados no me lo tomen a precio?

Y si el Ayuntamiento de Palma subvenciona al Círculo Mallorquín con 500 pesetas anuales, para la Biblioteca de dicha Sociedad, ¿Podrá el pueblo que es el que verdaderamente subvenciona la Biblioteca, ir al Círculo Mallorquín sin ser socio, a leer e instruirse en los numerosos libros?

¿Y no es una vergüenza que un Ayuntamiento Republicano conceda una subvención de 500 pesetas a una sociedad como el Círculo Mallorquín, que el día 31 del pasado diciembre a las doce de la noche estando festejando la entrada del año nuevo 1934, la orquesta bien por olvido o bien por no causar disgusto a los socios monárquicos, no tocó el HIMNO NACIONAL y en cambio cuando teníamos en España el espanta pájaros don 13 la orquesta tocaba la podrida marcha real con disgusto de los socios republicanos?

¿Y no sabéis quien es lectores de este semanario, el actual presidente del aristocrático Círculo Mallorquín?

¡Qué lástima que en Palma no tengamos unas autoridades verdaderamente republicanas! ¡Pobre NIÑA que defensores tienes!

Pisam

Juguetes d'els Reis

Ja hem passat Els Reis.
 Pochs son es menuts que no ténguin sa jugueta bona o dolenta, grossa o petita, sa cuestió es que la ténen sencera pero que aviat la romprán, ja que ses juguets son com ses llets. Neixen nóves, jugan un poch

amb elles y móren rompudes unes y corrompudes ses altres.

Y son moltes ses coses que neixen be per morí m-lament. Pero en canvi, també heyá que consigné que uns artículos duren mes temps que ets altres, pero res heyá eterna a n'el Món.

Una jugueta construïda a conciencia, amb bons materials, pot durá poch o molt, segóns en ses mans que calga ja que heyá infants uns mes destruidós que ets altres.

Amb canvi destruidós o no destruidós, es trajes confeccionats a sa milló Sastrería de Mallorca o sia sa de C'an Janer d'es carré d'es Sin ilcat N.º 35, no heyá petits ni grans que puguin destruírlós ja que son tots ells de material de máxima calidad y fets en regonescudá garantía.

No som noltros totsols es que heu afirmám axí; heu proclamen tots es que han tengut es bon acert d'encarregarli ses preudes de vestí

Tot aquell que heu provará fácl sa convencerá.

FOCH COLGAT

Solucións d'es número passat

Endevinaya:

Un barco al rem.

Balda-Cervells:

TOLEDO.

ENDEVINAYA

Capoll tench, no som baldafa,
 per devall bastant tuat,
 per demunt ben estirat,
 canviantme tot sa m'arrufa,
 qui hem cerca, a pichs s'escarrufa
 si amb trobarme no te tranch
 y enclóta es dits dins es fanch
 ja que hem fa sombraes qui hem máta
 y cuant es meu nom escláta
 totduna rehent amb sanch.

BUIDA-CERVELLS

VA LLISE

Amb aquestes lletres, compondre es nom d'una provincia d'Espanya.

(Solucións a n'es número que ve.)

Carta y artículo

Calviá, 9 de Enero de 1934.
 Señor Jorge Martí Roselló «Foch y Fum».
 Estimado amigo: Ante todo queremos pedir a V. se dígne dispensarnos la molestia, si es que la presente pudiera ocasionarle alguna, al suplicarle la publicación en las páginas del semanario de su digna dirección,

67 ALPARGATERA MALLORQUINA 67
 Carré Sindicat Palma=67 Sindicat, 67=Palma Carré Sindicat

Qui s'equivocarà, serà perque voldrà.

Enloch trobaréu **esperdeñes sóla de goma, sabates, sebatilles y HULES,** amb tant variat surtit ni tant económich com a

Alpargatera Mallorca
 En JORDI vos servirà que es un mascle molt atent
 que satisfet deixa es client perque no sap enganà.

67 ALPARGATERA MALLORQUINA 67
 Carré Sindicat Palma=67 Sindicat, 67=Palma Carré Sindicat

Propietaris

Presuposts **GRATIS** per construcció d'aceras, empedregats o enretjolats. Tramitació de permisos per dit treball. Facilitats de pago :- Preus rahanables.

Bernardí Seguí Garriga
 Contratista de s'Ajuntament de Palma

Carré Juan Escudero, 15
 Palma de Mallorca

Las estrellas he contado para ver la que me sigue a mi me sigue una estrella chiquitita pero firme.

Tu querer y mi querer tu pensamiento y el mio son como el agua del río que atrás no puede volver.

Por darle gusto a mi madre y a mi corazón dolor le dije que no te quería queriéndote más que a Dios.

El día que yo me entere que el barco esté en la bahía todas las penas que tengo se volverán alegrías.

El querer que puse en ti tan firme y tan verdadero si lo hubiera puesto en Dios hubiera ganado el cielo.

Con venderte no me pagas lo mucho que yo te quiero aunque tu cuerpo valiera valor de treinta navíos.

Escribistes en la arena y firmastes en el mar el viento fué tu correo vaya una seguridad.

Tu has hablado mal de mi yo de ti no he dicho nada que las campanillas suenan según el metal que tienen.

Anoche estuve en tu puerta tres golpes di en el candado para tener amor, niña tienes el sueño pesado.

Te quise porque te vi y te vi porque Dios quiso y al ver cuan poco me quieres me pesa de haberte visto.

Yo te ire sobre velando hasta que no pueda más; que muchas gotas de cera hacen un sirio Pascual.

Si porque te ves querida me niegas la voluntad yo he visto una casa nueva derribada de un vendabal.

Morena si tu me quieres y me tienes voluntad dile a Miguel que te corteja dile que no vuelva más.

Si quieres que yo te quiera has de olvidar a quien amas; que sopitas añadidas las como de mala gana.

Piedra fué mi centro y me tiraron al mar más con la fuerza del tiempo mi centro volvió a buscar.

El corazón tengo herido de una puñalada tuya; de ver que me has olvidado sin tener causa ninguna.

Debajo de tu ventana hay un ramito de olivo con un ojito de esparto y un sarmiento florecido.

M. S. P.

sa deyan una en s'altre: no has vist es meu fiy, no has vista sa meua fiya, hasta que per un qui heu veyá y no hey tenia ningá feya riure, idó que vos pensau que va essé, que aquest bon subjecta de Pare les m'enredava en so fi de que hey anasen ses mar's per llevó poré á per tot arreu que una imensa concurrencia había comparaguda allá que comparagueren, pero ses que hey havien de compareixa o sino no hagneren estades ben vistas per aquest bon homo de Cura, y'per acabá emittij d'una sala havien plantat un pi carregat de prendes p'ets infants bones per menjá y de molt de való, sa que no valía 20 cts. en valía 10 y sa fe sa distribució de sa manera sigüent, es qui eren de part de cuixa varen essé es primés que les deixaren escuhí una de aquellas prendes y a devora es citat pi hey havia un donat que sa cuidava de dars los lo que elegien, pero ve que acabaren de satisfé tots es que anaven a devant, y aquell bon destruidó sa va empipá y no les dexá tría com a n'es demés, dant los lo que a ell li aparexia, pero no heu prengüeu a mal si va fe axó va essé perque no eren d'es seus.

Alé poble de Paigpuñent, es ben hora que mos despertém, perque si comensám a dormí aquest tipo de sotana mos menjará ses figas de devant y per noltros queden es figóns y si les mos arramban a sa boca mos inflarán es morros y mes mal será per noltros.

Salud y fins que hey torném.
 Un que sa dorm hasta de dret.

pensament mes amunt que s'orgullo, que sa vanidad y que es materialisme corruptó que caracteriza es veis intelectuales de Alaró, y ferló volá mes amunt encare, fins arribá a trobá aquella grandesa qui acorona de laurels sa tomba de molts de grans pensadó que sacrificaren sa seua vida entera en aras d'es perfeccionament moral y polítich de sa humanidad.

Si aixó fets poréu essé algo respetable, pero si lo contrari ja may seréu mes que llums apagats qui heurén de mosegá es polvo de ses tinieblas.

Y are si no volén pasa per sa covardia, defensauvós a demunt aquest mateix setmanari o allá hont vulguéu que sempre vos espera dispóst a sa polémica.

Es Carboné.

Santa María.

Para una Postinera

Llámame como quieras
 Llámame ingrato
 pero dejame libre
 de tus enfados
 pues lo que quiero
 es no volver a verte
 ni aun desde lejos.

Ya no quiero más pan tuyo
 que me amarga la corteza
 ni conversaciones contigo
 las que he tenido me pesan.

Ya te he dicho postinera
 no vengas en busca mía
 que hay mucha diferencia
 de tu persona a la mía.

Siempre que te encuentro lloras
 siempre que te encuentro río
 si piensas que yo te quiero
 porque te miro la cara
 es como el que va a la feria
 a ver y no compra nada.

Rosita cuando yo te quise a ti
 no estaba yo en mi sentido
 otra cosa hubiera sido
 si piensas que yo te quiero
 Me quisistes olvidar
 y me volvistes a querer
 zapato que yo deseo
 yo me lo quiero poner.

Dices que no me quieres
 porque soy sordo
 yo tampoco te quiero
 por lo que oigo
 porque soy ciego
 pues tampoco me gustas
 por lo que veo.

Aunque te vea con otro
 no se me alborota el pecho
 y se ha de tomar la cosa
 conforme con los sujetos.

Rosita considera por tí propia
 si tu me vieras a mí
 estando hablando con otra
 que gracia te haría a ti.

Un sordo

De Capdepera

Por una morena de la Calle del Puerto

Morena si bien me quieres no se lo digas a nadie ponte la mano en el pecho dile al corazón que calle.

Pensando en ti me dormí hermosa de los cielos, y al despertar me encontré sin mi sin ti y sin consuelo.

Toma este puñal dorado y ábreme el pecho con él, por el color de la sangre verás si te quiero bien.

He estado en el purgatorio y he visto todas las penas y he visto que por querer ninguna alma se condena.

Del hueso de una aceituna tengo que hacer una nave para que vayan y vengán los suspiros por el aire.

Palo Garau
 A cualsevol puesto entráu
 y aquest PALO demanáu.

- *.*
- Amigo, quiero advertirte
- Nunca debes olvidar
- Al tener que convidar
- que siempre deben servirte
- Lo mejor que en Palo habrá.
- Al Garau te recomiendo
- Unico según entiendo
- Resultado le dará
- A quien lo está consumiendo.

Siempre PALO GARAU, Siempre

Vivero p'es Pla de na Tesa

(Retrassat)

En el número 157 de este popular semanario y con fecha 29 de diciembre vi, (aun que no con sorpresa) un párrafo con letras muy grandes que decía: «OTRA VEZ», y abajo firmado por R. Ramis, dirigido a mi pregonando una tanda de insultos y porquerías huenas de un bicho de su especie.

En una de ellas, si mal no recuerdo, me llamaba «osado» porque me atreví a contestarle.

¿Pero quien te has creído ser para que nadie pueda contestarte? ¡O es que te has creído asustarme con tus tontas amenazas! Pues sepas que estoy dispuesto a luchar contigo a lo que sea, pues la tinta me sobra, y en cuanto tus bravatas, me tienen sin cuidado.

Además puede ser que yo no asuste ni a los niños, de pecho, pero sepas que tu tampoco me asustas a mi.

Y para acabar te diré que yo voy con la música o sin ella, por donde me da la gana.

«Para que te enteres bicho».

El Gaucho

Obres d'**ES MASCLE ROS**
 Sa venen a n'es Kioscos de Palma.

Agudeses del Pare Ecónomo de Paigpuñent

Aquest bon Pare de aquest poble, aprofita totes ses oportunitats que están a n'es seu alcans, fa proves per tot cantó y perque tot'hóm n'estigüi enterat vos referirém unes cuantes cosas fetes per aquest bon Señó:

Heu de sebre que es día d'ets ignocents feren una festasa en sos nins y nines d'es poble amb l'honor d'es citat día, pero no creguen que apesá de que s'Ecónomo fos es Directó de tot axó, sa festa no sa fe a l'Esglesia, sino a un puesto anomenat «S'Hort de Vall» que es allá hont sa discuteixen totes ses tremoyss y picardias que totes ses dretes de aquest poble sa pasan per sa seua desvarada mollera, pues aquest día s'horabaixa de tot sa reuniren bastants de iguocents, heu hem de dí axí, ja que de no essé ignocents no hey hegueren anats, y tots o molts d'ells provits de una bandereta y acompanyats per ses monjas com també sa suposa hey devía havé el bon Pare, ¡no faltaría mas! Prengueren camí cap a n'es citat puesto y allá ma tenien un bel lem en sos seus adornos ben arreglat. una vegada allá feren cantá cansonetes amorosas al menos p'el Divino Redentó y euredantiós amb una cosa y s'altre sa feya algo tart hasta que ja hey havia certes mares, no sabent es seu fiys ahont eren, comeusaven a tení com así y

Pont d'Inca.

A n'es Trocadero son Berruts, molts no heu ignoren y altres sí, noltros fa estona que heu sabém, mirau si heu son que la setmana pasada sa atreviren a fé Quines, cosa que está privada per sa autoridad, idó que vos pensau amb aquesta jent...

Son cavernícolas y les está bé.

Altre. A n'es Trocadero Diumenje feren funció y l'anunciaren en programas grossos a n'es balcó y petits per días es poble. que d'ensá que han fet ses eleccions s'han dat conta que tenen majoría el sa fuit sa pé delm que el sa fuit perque ningú ignora que certe vegada feren vení un tercio de guardias perque les guardás y are ja están como Pedro por su casa. Pero ja les vendrá es seu día. Tot lo que feren creim que va essé molt espléndid, no faltava mes.

¡Qui vol comprá padassos! El trapero. Trapaserías.

Trocadero. Trocadero
 sa teua vida es curta
 ta donaré una. . . Purga
 perque alegris el trasero.

S'Hereu del Pare Piño!

PES BERGANTELLS

Aquest fret es insufrible
 hem de encalear es musol
 es foch es un poch terrible
 per axó si es posible
 hem de cercá un consol
 ¿Quin és es mes preferible?

No admet cabillació
 sa cosa está clara y neta
 sa milló calefacció
 es una bona polleta.
 Si teniu ocasió
 fets sa prova, una estoneta.

Positiu, es resultat
 es cert que vos donará
 segóns hont poseu sa má
 si hey trobau homitat
 es Termo mes pujará
 y heyá parill de royá
 y agafá un costipat.

Verierol.

Fábrica de Calsat Estarellas
 Per conseguí calsat d'**HOMO Y NIN**, cap necesidad teniu d'acudí a n'ets intermediaris

Comprauló desde avuy directament a n'es Fabricant
 Acudín a sa secció de ventas que heyá montada a n'es Carré
PI Y MARGALL, 27 Y 29 (ENSANCHE)
 es costat d'es Garage Condaí.

Ahont trobaréu **economía** y milló **calidad**
 que a cualsevol altre banda.

